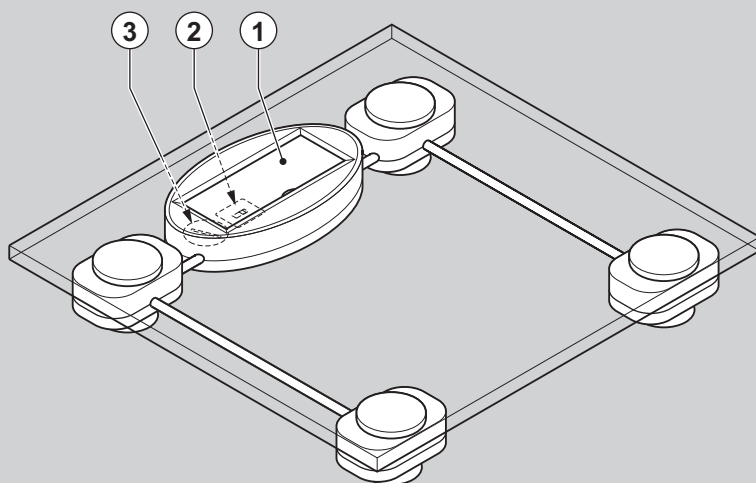
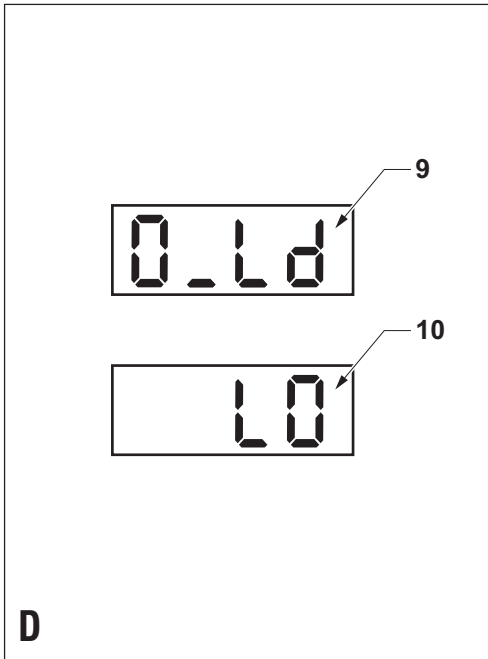
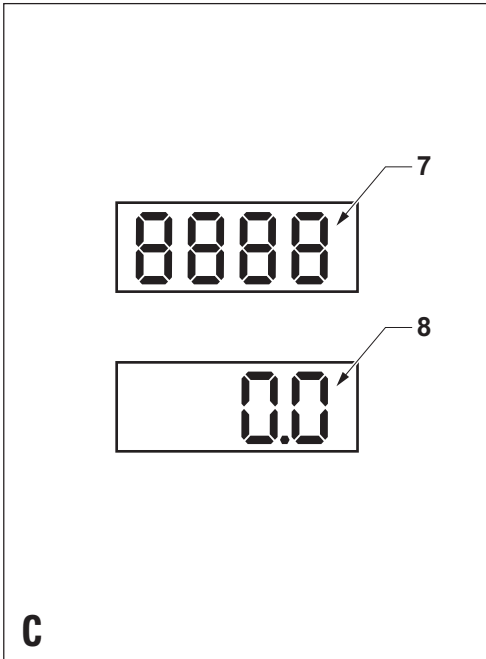
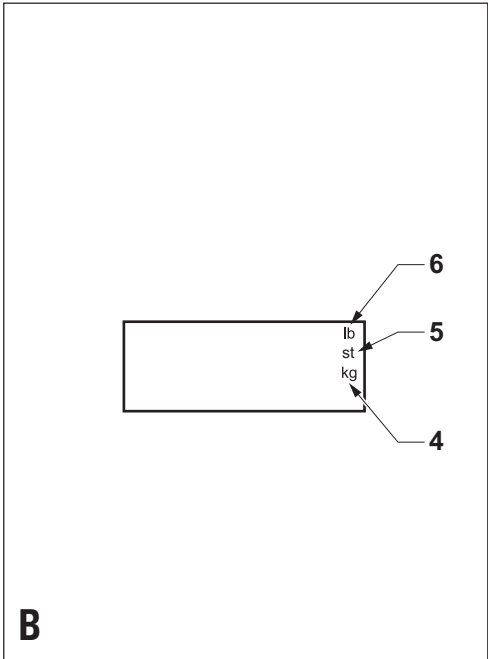
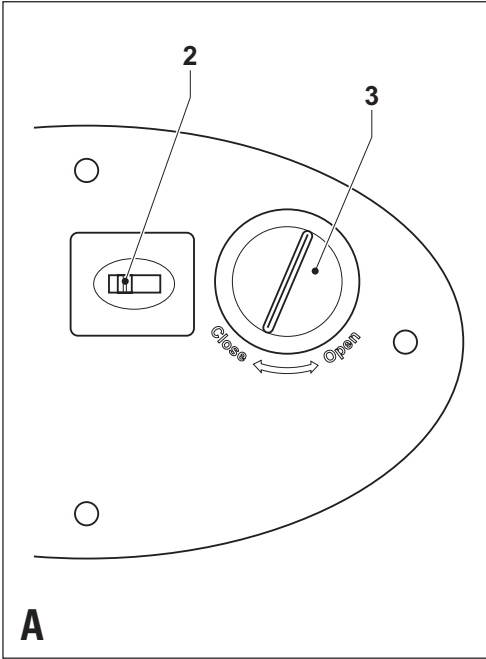




English	3
Italiano	6
Español	9
Português	12
Ελληνικά	15



Intended use

Your Black & Decker scale has been designed for weighing the human body. This product is intended for household use only.

Safety instructions

Warning! When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- ◆ Read this entire manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of material damage.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using the appliance

- ◆ Do not use the appliance outdoors.
- ◆ Always protect the appliance from water or excessive humidity.
- ◆ Do not use the appliance at ambient temperatures below 10 °C or above 30 °C.
- ◆ Do not use the appliance on an uneven surface.
- ◆ Do not use the appliance if your feet are wet.
- ◆ Do not step on the edge of the appliance.
- ◆ Do not overload the appliance.

Safety of others

- ◆ Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions use the appliance.

After use

- ◆ Remove the batteries when the appliance is not going to be used for a longer period of time.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Electrical safety

Warning! To avoid the risk of short circuiting, do not immerse the appliance or the batteries in water or other liquid.

- ◆ Use only the correct type of battery for the appliance (see technical data).

Additional safety instructions for non-rechargeable batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
Do not incinerate the batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth.
 - Avoid skin contact.

Features

1. LCD screen
2. Measurement system switch
3. Battery cover

Assembly

Fitting the batteries (fig. A)

- ◆ Remove the battery cover (3) from the appliance.
- ◆ Place the battery cells.
- ◆ If present, remove the insulator strip from between the battery cells.
- ◆ Refit the cover.

Use

- ◆ Place the appliance on a flat surface.
- ◆ Ensure the appliance is dry before stepping onto it.

Selecting the measurement system (fig. A & B)

The appliance can show the results in kilograms (4), stones (5) or pounds (6).

- ◆ To switch from one measurement system to the other, set the switch (2) into the required position.

Weighing (fig. C)

- ◆ Tap the centre of the scale with one foot to activate the appliance. The message (7) appears on the screen (1).
- ◆ Wait for the message (8) to appear on the screen (1).
- ◆ Step on the appliance. The digits on the screen start blinking.
- ◆ The result appears on the screen.

Auto switch-off

- ◆ After approximately 30 seconds of inactivity, the screen will go blank.

Overload indicator (fig. D)

The LCD screen will display an overload warning (9) if the weight exceeds the maximum capacity.

- ◆ Immediately remove the weight from the appliance to prevent damage.

Maintenance

Warning! Before cleaning or maintenance make sure the appliance is switched off.

- ◆ Clean the appliance using only mild soap and a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Periodically open the battery compartment and check the batteries for corrosion.

Warning! Do not immerse any part of the appliance in water or any other liquid.

Low battery indicator (fig. D)

The LCD screen will display a low battery warning (10) when the battery is nearly empty.

- ◆ Replace the battery.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Batteries



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment.

- ◆ Remove the batteries as described above.
- ◆ Place the batteries in a suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited.
- ◆ Take the batteries to a local recycling station.

Technical data

		BK20
Weighing range	kg	2 - 150
Graduation	kg	0.1
Batteries		2x CR-2032

EC declaration of conformity

BK20

Black & Decker declares that these products conform to:
EN 5022, EN 5024

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Pennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
01-01-05

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;

- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at:

www.2helpU.com

Please register at our website **www.blackanddecker.co.uk** to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**

Uso previsto

La bilancia Black & Decker è stata progettata per pesare persone. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Precauzioni di sicurezza

Attenzione! Quando si adoperano dei prodotti a batterie, per ridurre il rischio di incendi, fuoriuscita di liquido dalle batterie, infortuni personali e danni materiali, è necessario osservare alcune precauzioni di sicurezza fondamentali, comprese le seguenti.

- ◆ Prima di adoperare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
- ◆ L'utilizzo previsto è quello descritto in questo manuale. L'uso di accessori o attrezzature diversi o l'utilizzo di questo prodotto per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale comportano il rischio di danni materiali.
- ◆ Conservare questo manuale di istruzioni per successive consultazioni.

Utilizzo dell'apparecchio

- ◆ Evitare di utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni.
- ◆ Tenere sempre l'apparecchio al riparo dall'acqua o dall'umidità eccessiva.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio a temperature ambiente al di sotto dei 10 °C o al di sopra di 30 °C.
- ◆ Non utilizzare apparecchio su una superficie irregolare.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio con piedi umidi.
- ◆ Non salire sul bordo dell'apparecchio.
- ◆ Non sovraccaricare l'apparecchio.

Sicurezza altrui

- ◆ Vietare l'uso dell'apparecchio ai bambini e agli adulti che non abbiano letto il presente manuale d'istruzioni.

Dopo l'uso

- ◆ Estrarre le pile dall'apparecchio se si prevede di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato.
- ◆ Quando non è in funzione, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto. I bambini non devono avere accesso agli strumenti riposti.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'uso, verificare che non vi siano componenti danneggiati o difettosi. Verificare anche che non vi siano parti rotte e che nulla comprometta il funzionamento dello strumento.
- ◆ Non usare l'apparecchio se presenta elementi danneggiati o difettosi.
- ◆ Eventuali elementi difettosi o danneggiati devono essere sostituiti o riparati da un tecnico autorizzato.

- ◆ Non tentare mai di smontare o sostituire componenti diversi da quelli indicati nel presente manuale.

Sicurezza elettrica

Attenzione! Per evitare il rischio di cortocircuito, non immergere lo strumento o le pile in acqua o in altri liquidi.

- ◆ Usare solo la pila di tipo corretto per l'apparecchio (vedete i dati tecnici).

Ulteriori istruzioni di sicurezza per le batterie non ricaricabili

- ◆ Non tentare mai di aprirle, per nessun motivo.
- ◆ Non conservarle in luoghi in cui la temperatura può superare i 40 °C.
- ◆ Prima di buttare le batterie, consultare le istruzioni riportate nella sezione "Protezione dell'ambiente". Non bruciare le batterie.
- ◆ In condizioni estreme, le batterie possono perdere liquido. Se si rileva la presenza di liquido sulle batterie, procedere come segue:
 - Asciugare con cura il liquido usando un panno. Evitare il contatto con la pelle.

Caratteristiche

1. Schermo LCD
2. Interruttore del sistema di misurazione
3. Coperchio delle pile

Montaggio

Installazione delle pile (fig. A)

- ◆ Rimuovere il coperchio delle pile (3) dallo strumento.
- ◆ Inserire le pile.
- ◆ Se presente, togliere la striscia isolante fra le pile.
- ◆ Reinserire il coperchio.

Uso

- ◆ Collocare l'apparecchio su una superficie piana.
- ◆ Verificare che l'apparecchio sia asciutto prima di salirvi sopra.

Selezione del sistema di misurazione (fig. A & B)

L'apparecchio è in grado di visualizzare i risultati in chilogrammi (4), stone (5) o libbre (6).

- ◆ Per passare da un sistema di misurazione ad un altro, impostare l'interruttore (2) sulla posizione richiesta.

Peso (fig. C)

- ◆ Toccare il centro della bilancia con un piede per attivare l'apparecchio. Sullo schermo (1) compare il messaggio (7).

- ◆ Attendere la visualizzazione del messaggio (8) sullo schermo (1).
- ◆ Salire sulla bilancia. I numeri sullo schermo iniziano a lampeggiare.
- ◆ Il risultato viene visualizzato sullo schermo.

Spegnimento automatico

- ◆ Dopo circa 30 secondi di inattività lo schermo diventa bianco.

Indicatore di sovraccarico (fig. D)

Lo schermo LCD visualizza un avviso di sovraccarico (9) se il peso supera la capacità massima.

- ◆ Rimuovere immediatamente il peso dallo strumento per evitare danni.

Manutenzione

Attenzione! Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione verificare che il prodotto sia spento.

- ◆ Per pulire il prodotto, usare solo sapone non aggressivo e un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detersigenti a base di solventi.
- ◆ Aprire periodicamente il vano delle pile e controllare se le pile recano segni di corrosione.

Attenzione! Non immergere alcuna parte del prodotto in acqua o altri liquidi.

Indicatore di pila scarica (fig. D)

Lo schermo LCD visualizzerà un simbolo di pila scarica (10) quando la pila è quasi scarica.

- ◆ Sostituire la pila.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui si decida di sostituire il prodotto oppure di disfarsene in quanto non più necessario, non dovrà essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Smaltire il prodotto tramite raccolta differenziata.



La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio e il riutilizzo dei materiali. Riutilizzare i materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materie prime.

In base alle normative locali, i servizi per la raccolta differenziata di elettrodomestici possono essere disponibili presso i punti di raccolta municipali o presso il rivenditore, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai suoi clienti un servizio per la raccolta differenziata e la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro durata in servizio. Per usufruire del servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili sul sito Internet: **www.2helpU.com**

Pile



Le pile esaurite devono essere smaltite nel totale rispetto dell'ambiente

- ◆ Rimuovere le pile come descritto sopra.
- ◆ Le pile devono essere imballate in modo tale da garantire che i terminali non possano essere cortocircuitati.
- ◆ Portare le pile presso un impianto di riciclaggio locale.

Dati tecnici

		BK20
Gamma di pesi misurabili	kg	2 - 150
Segni di divisione	kg	0,1
Pile		2x CR-2032

Dichiarazione CE di conformità

BK20

Black & Decker dichiara che questi utensili sono stati costruiti in conformità a:
EN 5022, EN 5024

Kevin Hewitt
Direttore di Ricerca e Sviluppo
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
01-01-05

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti statutari e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: **www.2helpU.com**

Chi desidera essere aggiornato sui nuovi prodotti e le offerte speciali può registrarsi presso il sito Web **www.blackanddecker.it**. Ulteriori informazioni sul marchio Black & Decker e la nostra gamma di prodotti sono disponibili all'indirizzo **www.blackanddecker.it**

Finalidad

La báscula Black & Decker se ha diseñado para pesar el cuerpo humano. Este producto está pensado para su uso doméstico únicamente.

Instrucciones de seguridad

¡Advertencia! Cuando use aparatos que funcionen con pilas, debe adoptar siempre las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes, a fin de reducir el riesgo de incendio, pérdida del líquido de las pilas, lesiones personales y daños materiales.

- ◆ Lea completamente este manual antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se explica el uso previsto para este aparato. El uso de otros accesorios o adaptadores, o la propia utilización de este aparato en cualquier forma diferente de las recomendadas en este manual de instrucciones pueden constituir un riesgo de daños materiales.
- ◆ Conserve este manual a mano para consultas posteriores.

Utilización del aparato

- ◆ No utilice este aparato en el exterior.
- ◆ Proteja siempre el aparato del agua o de la humedad excesiva.
- ◆ No utilice el aparato a una temperatura ambiente inferior a 10 °C o superior a 30 °C.
- ◆ No utilice el aparato en superficies irregulares.
- ◆ No utilice el aparato si sus pies están húmedos.
- ◆ No pise en el borde del aparato.
- ◆ No sobrecargue el aparato.

Seguridad de otras personas

- ◆ No deje que el aparato sea utilizado por niños o por personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso.

Cuando acabe de utilizar el aparato

- ◆ Quite las pilas si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado.
- ◆ Cuando no se use, el aparato debe guardarse en un lugar seco. Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspección y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, revise el aparato para ver si está dañado o tiene piezas defectuosas. Compruebe si hay alguna pieza rota o cualquier circunstancia que pudiera afectar a su funcionamiento.
- ◆ No utilice el aparato si hay alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Encargue al servicio técnico autorizado que repare o sustituya las piezas defectuosas o averiadas.

- ◆ No intente nunca extraer o sustituir ninguna de las piezas que no sean las especificadas en este manual.

Seguridad eléctrica

¡Advertencia! Para evitar el riesgo de cortocircuito, no sumerja el aparato ni las pilas en agua o en cualquier otro líquido.

- ◆ Use únicamente el tipo de pila correcto para el aparato (consulte las características técnicas).

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías no recargables

- ◆ Nunca, por ningún motivo, trate de abrirla.
- ◆ No las almacene en lugares donde la temperatura pueda exceder los 40 °C.
- ◆ Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones indicadas en la sección "Protección del medio ambiente". No arroje la batería al fuego.
- ◆ Bajo condiciones extremas, la batería podría perder líquido. Si observa que la batería ha perdido líquido, proceda del modo siguiente:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño.
 - Evite el contacto con la piel.

Características

1. Pantalla de cristal líquido
2. Interruptor del sistema de medición
3. Tapa del compartimento de las pilas

Montaje

Instalación de las pilas (fig. A)

- ◆ Retire la tapa del compartimento de las pilas (3) del aparato.
- ◆ Coloque las pilas.
- ◆ Si está presente, retire la tira aislante de entre las pilas.
- ◆ Vuelva a colocar la tapa.

Uso

- ◆ Coloque el aparato sobre una superficie plana.
- ◆ Asegúrese de que el aparato esté seco antes de subirse a él.

Selección del sistema de medición (fig. A & B)

El aparato puede mostrar los resultados en kilogramos (4), en "stones" (unidad equivalente a 6,35 kg) (5) o en libras (6).

- ◆ Para pasar de un sistema de medición a otro, sitúe el interruptor (2) en la posición necesaria.

Cómo pesarse (fig. C)

- ◆ Golpee el centro de la báscula con un pie para activar el aparato. El mensaje (7) aparece en la pantalla (1).
- ◆ Espere a que el mensaje (8) aparezca en la pantalla (1).

- ◆ Suba en el aparato. Los dígitos de la pantalla empiezan a parpadear.
- ◆ El resultado aparece en la pantalla.

Apagado automático

- ◆ Tras 30 segundos de inactividad la pantalla se apagará.

Indicador de sobrecarga (fig. D)

La pantalla de cristal líquido mostrará una advertencia de sobrecarga (9) si el peso supera la capacidad máxima.

- ◆ Retire inmediatamente el peso del aparato para evitar daños.

Mantenimiento

¡Advertencia! Antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento en el aparato, asegúrese de que esté apagado.

- ◆ Limpie el aparato únicamente con un jabón suave y un paño húmedo. No utilice ninguna sustancia limpiadora abrasiva o que contenga disolventes.
- ◆ Abra periódicamente el compartimento de las pilas y compruebe que éstas no presenten corrosión.

¡Advertencia! No sumerja ninguna parte del aparato en agua o cualquier otro líquido.

Indicador de pilas bajas (fig. D)

La pantalla de cristal líquido mostrará la advertencia de pilas bajas (10) cuando éstas estén casi agotadas.

- ◆ Sustituya las pilas.

Protección del medio ambiente



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto Black & Decker o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

La normativa local puede prever la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y el reciclado de los productos Black & Decker que hayan llegado al final de su vida útil. Para hacer uso de este servicio, devuelva su producto a cualquier servicio técnico autorizado, que lo recogerá en nuestro nombre.

Puede consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, puede consultar en Internet la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de posventa y contactos en la siguiente dirección:

www.2helpU.com

Pilas



Al final de su vida útil, deseche las pilas con el debido cuidado con el entorno.

- ◆ Retire las pilas como se ha descrito anteriormente.
- ◆ Coloque las pilas en un embalaje adecuado para garantizar que sus terminales no puedan entrar en cortocircuito.
- ◆ Lleve las pilas a un centro local de reciclaje.

Características técnicas

		BK20
Intervalo de peso	kg	2 - 150
Graduación	kg	0,1
Pilas		2x CR-2032

Declaración CE de conformidad

BK20

Black & Decker certifica que estas herramientas han sido construidas de acuerdo a las normas siguientes:

EN 5022, EN 5024

Kevin Hewitt
Director de Ingeniería
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
01-01-05

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es una añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos estatutarios. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto haya sido utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler;
- ◆ El producto haya sido sometido a un uso inadecuado o negligente;
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes;
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean los servicios de reparación autorizados o personal de servicios de Black & Decker;

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al servicio técnico de reparaciones autorizado. Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnico autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos: **www.2helpU.com**

Regístrese en nuestro sitio Web **www.blackanddecker.com** para mantenerse al día sobre nuestros productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en **www.blackanddecker.com**

Utilização

A sua balança Black & Decker foi concebida para pesar o corpo humano. Este produto destina-se exclusivamente ao uso doméstico.

Instruções de segurança

Advertência! Ao utilizar aparelhos alimentados por pilhas, é necessário seguir sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as detalhadas a seguir, para diminuir os riscos de incêndio, vazamento das pilhas, ferimentos pessoais e danos materiais.

- ◆ Leia atentamente este manual antes de utilizar o aparelho.
- ◆ Neste manual indicam-se as utilizações previstas para o aparelho. O uso de qualquer acessório, extensão ou do próprio aparelho em situações diferentes das recomendadas neste manual de instruções pode dar origem a danos materiais.
- ◆ Guarde este manual para futura consulta.

Utilização do aparelho

- ◆ Não utilize o aparelho em ambientes externos.
- ◆ Proteja sempre o aparelho de água ou de humidade excessiva.
- ◆ Não utilize o aparelho em ambientes com temperatura inferior a 10°C ou superior a 30°C.
- ◆ Não utilize o aparelho numa superfície irregular.
- ◆ Não utilize o aparelho com os pés molhados.
- ◆ Não se coloque sobre a extremidade do aparelho.
- ◆ Não sobrecarregue o aparelho.

Segurança de outras pessoas

- ◆ Não permita que crianças ou qualquer pessoa que não esteja familiarizada com estas instruções utilizem o aparelho.

Após a utilização

- ◆ Retire as pilhas do aparelho se não pretender utilizá-lo durante um longo período de tempo.
- ◆ Sempre que não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser guardado num local seco. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

Inspecção e reparação

- ◆ Antes de utilizar o aparelho, verifique a existência de danos ou defeitos nas peças. Verifique se existem peças partidas ou quaisquer outros problemas que possam afectar o funcionamento do aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho se houver alguma peça defeituosa ou danificada.
- ◆ Qualquer peça defeituosa ou danificada deverá ser reparada ou substituída por um técnico autorizado.

- ◆ Nunca tente remover nem trocar peças por outras que não as especificadas neste manual.

Segurança eléctrica

Advertência! Para evitar o risco de choques eléctricos, não mergulhe o aparelho ou as pilhas em água ou qualquer outra substância líquida.

- ◆ Utilize somente o tipo de pilhas correcto para a ferramenta (veja os dados técnicos).

Instruções de segurança adicionais referentes a baterias não recarregáveis

- ◆ Nunca tente abrir a bateria seja qual for a razão.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.
- ◆ Quando se desfizer das baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Protecção do meio ambiente". Não incinere as baterias.
- ◆ Sob condições extremas, é possível que a bateria apresente vazamentos. Quando notar que há líquido nas baterias, proceda da seguinte maneira:
 - Limpe o líquido cuidadosamente utilizando um pano. Evite o contacto com a pele.

Características

1. Visor LCD
2. Interruptor do sistema de medição
3. Tampa do compartimento das pilhas

Montagem

Colocação das pilhas (fig. A)

- ◆ Remova a tampa do compartimento das pilhas (3) do aparelho.
- ◆ Coloque as pilhas.
- ◆ Retire, se este for o caso, a tira isoladora que se encontra entre as pilhas.
- ◆ Volte a colocar a tampa.

Utilização

- ◆ Coloque o aparelho numa superfície plana.
- ◆ Certifique-se de que o aparelho está seco antes de se colocar em cima do mesmo.

Seleção do sistema de medição (fig. A & B)

O aparelho pode mostrar os resultados tanto em quilos (4), como em "Stones" (5) ou em libras (6).

- ◆ Para alternar entre os sistemas de medição, coloque o interruptor (2) na posição pretendida.

Pesagem (fig. C)

- ◆ Bata no centro da balança com um pé para accionar o aparelho. Surge a mensagem (7) no visor (1).
- ◆ Aguarde que surja a mensagem (8) no visor (1).
- ◆ Coloque-se sobre o aparelho. Os dígitos no visor ficam intermitentes.
- ◆ O resultado aparece no visor.

Desactivação automática

- ◆ Após, aproximadamente, 30 segundos de inactividade o visor fica em branco.

Indicador de sobrecarga (fig. D)

O visor LCD irá apresentar um aviso de sobrecarga (9) se o peso exceder a capacidade máxima.

- ◆ Retire imediatamente o peso do aparelho para evitar danos.

Manutenção

Advertência! Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de efectuar a limpeza ou manutenção.

- ◆ Limpe o aparelho utilizando apenas um pano embebido em sabão suave. Não utilize nenhum detergente abrasivo nem à base de solvente.
- ◆ Periodicamente, abra o compartimento das pilhas e verifique as pilhas no sentido de identificar sinais de corrosão.

Advertência! Não mergulhe qualquer parte do aparelho em água ou qualquer outra substância líquida.

Indicador de pilha fraca (fig. D)

Quando as pilhas estiverem quase sem carga, o visor LCD apresentará um aviso de pilha fraca (10).

- ◆ Substitua as pilhas.

Protecção do meio ambiente



Recolha em separado. Não deve deitar este produto fora juntamente com o lixo doméstico normal.

Caso chegue o momento em que um dos seus produtos Black & Decker precise de ser substituído ou decida desfazer-se do mesmo, não o deite fora juntamente com o lixo doméstico. Torne este produto disponível para uma recolha em separado.



A recolha em separado de produtos e embalagens utilizados permite que os materiais sejam reciclados e reutilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas.

Os regulamentos locais poderão providenciar a recolha em separado de produtos eléctricos junto das casas, em lixeiras municipais ou junto dos fornecedores ao adquirir um novo produto.

A Black & Decker oferece um serviço de recolha e reciclagem de produtos Black & Decker que tenham atingido o fim das suas vidas úteis. Para tirar proveito deste serviço, devolva o seu produto a qualquer técnico autorizado, que se encarregará de recolher o equipamento em nosso nome.

Para verificar a localização do técnico autorizado mais próximo de si, contacte o escritório local da Black & Decker no endereço indicado neste manual. Se preferir, consulte a lista de técnicos autorizados da Black & Decker e os dados completos dos nossos serviços de atendimento pós-venda na Internet no endereço: **www.2helpU.com**

Pilhas



No final da sua vida útil, deite fora as pilhas sempre tendo em mente o cuidado com o meio ambiente:

- ◆ Remova as pilhas conforme descrição acima.
- ◆ Coloque as pilhas numa embalagem apropriada para garantir que os terminais não possam entrar em curto-circuito.
- ◆ Leve as pilhas a uma estação local de reciclagem.

Dados técnicos

		BK20
Limite de peso	kg	2 - 150
Escala	kg	0,1
Pilhas		2x CR-2032

Declaração de conformidade

BK20

A Black & Decker declara que estas ferramentas foram concebidas em conformidade com:

EN 5022, EN 5024

K. Hewitt

Kevin Hewitt
Engenheiro Responsável
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
01-01-05

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade de seus produtos e oferece um programa de garantia excelente. Esta declaração de garantia soma-se aos seus direitos legais e não os prejudica em nenhum aspecto. A garantia será válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e na Área de Livre Comércio da Europa.

Caso algum produto da Black & Decker apresente avarias devido a defeitos de material, mão-de-obra ou ausência de conformidade no prazo de 24 meses a partir da data de compra, a Black & Decker garantirá a substituição das peças defeituosas, a reparação dos produtos que foram submetidos a uso adequado e remoção ou substituição dos mesmos para assegurar o mínimo de inconvenientes ao cliente a menos que:

- ◆ O produto tenha sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou aluguer;
- ◆ O produto tenha sido submetido a uso incorrecto ou descuido;
- ◆ O produto tenha sofrido danos causados por objectos estranhos, substâncias ou acidentes;
- ◆ Tenha um histórico de reparações efectuadas por terceiros que não sejam os agentes autorizados ou profissionais de manutenção da Black & Decker.

Para activar a garantia, será necessário enviar a prova de compra ao revendedor ou agente de reparação autorizado. Para verificar a localização do agente de reparação mais próximo de si contacte o escritório local da Black & Decker no endereço indicado neste manual. Se preferir, consulte a lista de agentes autorizados da Black & Decker e os dados completos de nossos serviços de atendimento pós-venda na Internet no endereço: **www.2helpU.com**

Registe-se na nossa página da Internet em **www.blackanddecker.com** para se manter actualizado sobre novos produtos e ofertas especiais. Estão disponíveis mais informações sobre a Black & Decker e sobre a nossa gama de produtos em **www.blackanddecker.com**

Ενδεδειγμένη χρήση

Η ζυγαριά σας Black & Decker έχει σχεδιαστεί για το ζύγισμα του ανθρώπινου σώματος. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση επαναφορτιζόμενων συσκευών, θα πρέπει πάντα να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, διαρροής υγρού από μπαταρίες, σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών.

- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- ♦ Η ενδεδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσθήκης ή η απόδοση οποιασδήποτε λειτουργίας με αυτή τη συσκευή, εκτός αυτών που προτείνονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, εγκυμονεί κίνδυνο υλικής ζημίας.
- ♦ Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον.

Χρήση της συσκευής

- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- ♦ Να φυλάσσετε πάντα την συσκευή μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 30 °C.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανώμαλη επιφάνεια.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι βρεγμένα τα πόδια σας.
- ♦ Μην πατάτε στις άκρες της ζυγαριάς.
- ♦ Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.

Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.

Μετά τη χρήση

- ♦ Αφαιρέστε τις μπαταρίες, εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό χώρο. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

Ελεγχος και επισκευές

- ♦ Πριν τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Ελέγξτε για μέρη που έχουν σπάσει και για κάθε είδους συνθήκες οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία της.

- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- ♦ Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις την επισκευή ή την αντικατάσταση όλων των φθαρμένων ή ελαττωματικών εξαρτημάτων.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα εκτός αυτών που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ασφαλής χρήση του ηλεκτρικού ρεύματος

Προειδοποίηση! Προς αποφυγή κινδύνου βραχυκυκλώματος, μην βυθίζετε τη συσκευή ή τις μπαταρίες σε νερό ή άλλο υγρό.

- ♦ Χρησιμοποιήστε μόνο τον σωστό τύπο μπαταρίας για τη συσκευή (βλ. τεχνικά χαρακτηριστικά).

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να την ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- ♦ Μην την αποθηκεύετε σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Όταν πετάτε τις μπαταρίες, να ακολουθείτε τις οδηγίες που παρατίθενται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος". Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- ♦ Σε περίπτωση έκθεσης σε ακραίες συνθήκες, η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή. Αν παρατηρήσετε υγρά στις μπαταρίες, ενεργήστε ως ακολούθως:
 - Σκουπίστε προσεκτικά τα υγρά με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.

Χαρακτηριστικά

1. Οθόνη υγρών κρυστάλλων
2. Διακόπτης συστήματος μέτρησης
3. Κάλυμμα μπαταρίας

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση μπαταριών (εικ. Α)

- ♦ Αφαιρέστε το κάλυμμα μπαταρίας (3) από τη συσκευή.
- ♦ Τοποθετήστε τις μπαταρίες.
- ♦ Αν υπάρχει, βγάλτε τη ταινία μόνωσης ενδιάμεσα από τις μπαταρίες.
- ♦ Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

Χρήση

- ♦ Τοποθετήστε την συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι στεγνή πριν πατήσετε πάνω της.

Επιλογή του συστήματος μέτρησης (εικ. Α & Β)

Η συσκευή μπορεί να δείξει τα αποτελέσματα σε κιλά (4), πέτρες (5) ή λίβρες (6).

- ♦ Για να αλλάξετε από το ένα σύστημα στον άλλο, ρυθμίστε τον διακόπτη (2) στην επιθυμητή θέση.

Ζύγιση (εικ. C)

- ♦ Πατήστε το κέντρο της ζυγαριάς με το ένα πόδι για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Το μήνυμα (7) εμφανίζεται στην οθόνη (1).
- ♦ Περιμένετε να εμφανιστεί στην οθόνη (1) το μήνυμα (8).
- ♦ Ανεβείτε στη συσκευή. Τα ψηφία στην οθόνη αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
- ♦ Το αποτέλεσμα εμφανίζεται στην οθόνη.

Αυτόματη απενεργοποίηση

- ♦ Μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα αδράνειας, η οθόνη σβήνει.

Δείκτης υπερφόρτωσης (εικ. D)

Η οθόνη υγρών κρυστάλλων εμφανίζει προειδοποιητικό υπερφόρτωσης (9) αν το βάρος ξεπερνάει τη μέγιστη ικανότητα.

- ♦ Βγάλτε αμέσως το βάρος από τη συσκευή για να αποφύγετε τη βλάβη.

Συντήρηση

Προειδοποίηση! Πριν το καθαρισμό ή την συντήρηση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβησμένη.

- ♦ Καθαρίστε το μηχάνημα χρησιμοποιώντας μόνο μαλακό σαπούνι και ένα υγρό πανάκι. Μη χρησιμοποιείτε αποξεστικά καθαριστικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλύτες.
- ♦ Κατά διαστήματα, ανοίγετε τον χώρο των μπαταριών και ελέγχετε τις μπαταρίες για τυχόν διάβρωση.

Προειδοποίηση! Μην βυθίζετε οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής στο νερό ή σε άλλο υγρό.

Ενδειξη χαμηλής μπαταρίας (εικ. D)

Η οθόνη υγρών κρυστάλλων εμφανίζει ένα προειδοποιητικό χαμηλής μπαταρίας (10) όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια.

- ♦ Αντικαταστήστε τη μπαταρία.

Διάθεση εργαλείων και περιβάλλον

Ξεχωριστή συλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί με συνηθισμένα σπιτικά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, μην το απορρίψετε με τα σπιτικά απορρίμματα. Κάντε αυτό το προϊόν διαθέσιμο για ξεχωριστή συλλογή.



Η ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση υλικών. Η επανάχρηση ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει την προστασία του περιβάλλον και μειώνει την ζήτηση για σπάνια υλικά.

Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να παρέχουν ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από κατοικίες, δημοτικές τοποθεσίες απορριμμάτων ή από τον έμπορα όταν αγοράσατε το καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα συλλογής και ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την εν λόγω υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους σας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τις λεπτομέρειες και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε ανατρέξετε στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Μπαταρίες

Όταν πλέον δεν μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν, απορρίψτε τις με τρόπο κατάλληλο για το περιβάλλον.

- ♦ Αφαιρέστε τις μπαταρίες όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ♦ Συσκευάστε τις μπαταρίες κατάλληλα, ώστε να εξαιρεψετε το ενδεχόμενο βραχυκύκλωσης των πόλων.
- ♦ Πηγαίνετε τις μπαταρίες σε ένα τοπικό σημείο ανακύκλωσης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		BK20
Εύρος ζύγισης	kg	2 - 150
Διαβάθμιση	kg	0,1
Μπαταρίες		2x CR-2032

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

BK20

Black & Decker δηλώνει ότι αυτά τα ηλεκτρικά εργαλεία
 σχεδιάστηκαν σύμφωνα με:
 EN 5022, EN 5024



Kevin Hewitt

Διευθυντής μηχανολογίας
 Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
 United Kingdom
 01-01-05

Παρακαλώ εγγραφείτε στο website μας,
www.blackanddecker.com, για να ενημερώνεστε σχετικά με
 τα νέα μας προϊόντα και τις ειδικές προσφορές μας.
 Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black &
 Decker και τη σειρά προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση
www.blackanddecker.com

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των
 προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα
 γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν
 ζημιώνει τα συνταγματικά σας δικαιώματα. Η εγγύηση ισχύει
 εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής
 Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker
 παρουσιάζει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας
 εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός
 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker
 εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων,
 την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά
 λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων
 προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους
 πελάτες της, εκτός αν:

- ◆ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό,
 επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει ενοικιαστεί
- ◆ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή αν έχει
 παραμεληθεί
- ◆ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από
 ουσίες ή λόγω ατυχήματος
- ◆ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα
 κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο
 προσωπικό της Black & Decker

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη
 αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο
 επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο κέντρο
 επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία
 της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο
 εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε τα
 εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και
 τις λεπτομέρειες και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που
 παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο
 Διαδίκτυο στη διεύθυνση: **www.2helpU.com**

Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210 8981616 Τηλ. 210 8982630 Φαξ Service 210 8983285
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. 039-23871 Fax 039-2387592/2387594 Numero verde 800-213935
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. 214667500 Fax 214667575
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 551155 Helpline 01753 574277